

# HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 30 Mehefin 2025  
Tabled on 30 June 2025

## Bil Tomenni Mwyngloddiau a Chwareli Nas Defnyddir (Cymru) Disused Mine and Quarry Tips (Wales) Bill

**Janet Finch-Saunders**

**31**

Page 1, after line 18, insert a new section –

**[ ] The Authority’s duty when exercising its functions**

In carrying out its functions, the Authority must seek to promote skills development including through –

- (a) the promotion of apprenticeships, and
- (b) communication with education providers in Wales.’.

Tudalen 1, ar ôl llinell 19, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Dyletswydd yr Awdurdod wrth arfer ei swyddogaethau**

Wrth gyflawni ei swyddogaethau, rhaid i’r Awdurdod geisio hyrwyddo datblygiad sgiliau gan gynnwys drwy –

- (a) hyrwyddo prentisiaethau, a
- (b) cyfathrebu â darparwyr addysg yng Nghymru.’.

**Janet Finch-Saunders**

**32**

Section 12, page 4, after line 29, insert –

- ‘(2) For the purposes of subsection (1), an “assessment” must include a visit to the site to undertake an inspection of the disused tip.’.

Adran 12, tudalen 4, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

- ‘(2) At ddibenion is-adran (1), rhaid i “asesiad” gynnwys ymweliad â’r safle i gynnal arolygiad o’r domen nas defnyddir.’.

**Janet Finch-Saunders**

33

Section 21, page 7, line 31, leave out ‘a person who was given the notice of proposed registration’ and insert ‘any person’.

Adran 21, tudalen 7, llinell 31, hepgorer ‘berson y rhoddwyd yr hysbysiad o gofrestriad arfaethedig iddo’ a mewnosoder ‘unrhyw berson’.

**Janet Finch-Saunders**

34

Section 23, page 9, line 8, leave out ‘a person who was given the notice of proposed deregistration’ and insert ‘any person’.

Adran 23, tudalen 9, llinell 8, hepgorer ‘berson y rhoddwyd yr hysbysiad o ddatgofrestriad arfaethedig iddo’ a mewnosoder ‘unrhyw berson’.

**Janet Finch-Saunders**

35

Section 30, page 12, line 9, leave out ‘a person who was given notice of the proposal’ and insert ‘any person’.

Adran 30, tudalen 12, llinell 10, hepgorer ‘berson y rhoddwyd hysbysiad o’r cynnig iddo’ a mewnosoder ‘unrhyw berson’.

**Janet Finch-Saunders**

36

Page 13, after line 2, insert a new section –

**[ ] Identification of disused tips**

- (1) The Authority must, by 1 January 2030, identify and compile a list of all disused tips.
- (2) The list of disused tips required by subsection (1) must include the following information –
  - (a) the location of each disused tip, and
  - (b) the potential threat to human welfare by reason of its instability posed by each disused tip.’.

Tudalen 13, ar ôl llinell 2, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Nodi tomenni nas defnyddir**

- (1) Rhaid i’r Awdurdod, erbyn 1 Ionawr 2030, nodi a llunio rhestr o’r holl domenni nas defnyddir.
- (2) Rhaid i’r rhestr o domenni nas defnyddir sy’n ofynnol gan is-adran (1) gynnwys yr wybodaeth a ganlyn –
  - (a) lleoliad pob tomen nas defnyddir, a
  - (b) y bygythiad posibl i les pobl oherwydd yr ansefydlogrwydd a berir gan bob tomen nas defnyddir.’.

**Janet Finch-Saunders**

37

Section 35, page 14, after line 32, insert –

‘() References to the disposal of property in subsection (3) include the sale of coal.’.

Adran 35, tudalen 14, ar ôl llinell 37, mewnosoder –

‘() Mae cyfeiriadau at waredu eiddo yn is-adran (3) yn cynnwys gwerthu glo.’.

**Janet Finch-Saunders**

38

Section 37, page 16, after line 29, insert –

‘() An application made under subsection (4) must be accompanied by evidence of the inability of the owner of land to meet the costs of the operations required by the notice.’.

Adran 37, tudalen 16, ar ôl llinell 32, mewnosoder –

‘() I gyd-fynd â chais a wneir o dan is-adran (4), rhaid cyflwyno tystiolaeth o anallu’r perchennog ar dir i dalu costau’r gweithrediadau sy’n ofynnol gan yr hysbysiad.’.

**Janet Finch-Saunders**

39

Section 44, page 19, after line 29, insert –

‘() References to the disposal of property under subsection (1) include the sale of coal.’.

Adran 44, tudalen 19, ar ôl llinell 33, mewnosoder –

‘() Mae cyfeiriadau at waredu eiddo yn is-adran (1) yn cynnwys gwerthu glo.’.

**Janet Finch-Saunders**

40

Page 21, after line 17, insert a new section –

**[ ] Welsh Ministers’ power of direction**

- (1) Where the Welsh Ministers consider that operations need to be carried out immediately to achieve the following objective, the Welsh Ministers may direct the Authority to carry out those operations.
- (2) The objective is to –
  - (a) prevent or deal with threats to the stability of a disused tip, or
  - (b) stabilise a disused tip or prevent a disused tip from becoming more unstable so as to avoid or reduce threats to human welfare.
- (3) If the Welsh Ministers give a direction under subsection (1), the requirements for the Authority to give notice under section 45 or 46 do not apply.
- (4) Where the Authority carries out operations required by a direction under subsection (1), it will not be liable for breaches of planning or environmental law which occur as a direct result of complying with the direction.
- (5) The Welsh Ministers must publish a direction made under subsection (1).’.

Tudalen 21, ar ôl llinell 18, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Pŵer cyfarwyddo Gweinidogion Cymru**

- (1) Pan fo Gweinidogion Cymru yn ystyried bod angen cynnal gweithrediadau ar unwaith er mwyn cyflawni'r amcan a ganlyn, caiff Gweinidogion Cymru gyfarwyddo'r Awdurdod i gynnal y gweithrediadau hynny.
- (2) Yr amcan yw –
  - (a) atal bygythiadau i sefydlogrwydd tomen nas defnyddir neu ymdrin â hwy, neu
  - (b) sefydlogi tomen nas defnyddir neu atal tomen nas defnyddir rhag dod yn fwy ansefydlog er mwyn osgoi neu leihau bygythiadau i les pobl.
- (3) Os yw Gweinidogion Cymru yn rhoi cyfarwyddyd o dan is-adran (1), nid yw'r gofynion i'r Awdurdod roi hysbysiad o dan adran 45 neu 46 yn gymwys.
- (4) Pan fo'r Awdurdod yn cynnal gweithrediadau sy'n ofynnol gan gyfarwyddyd o dan is-adran (1), ni fydd yn atebol am achosion o dorri cyfraith cynllunio neu gyfraith amgylcheddol sy'n digwydd o ganlyniad uniongyrchol i gydymffurfio â'r cyfarwyddyd.
- (5) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi cyfarwyddyd a wneir o dan is-adran (1).'

**Janet Finch-Saunders**

**41**

Page 29, after line 5, insert a new section –

**'PART [ ]**

**DEALING WITH ACTIVITIES THAT DESTABILISE A DISUSED TIP**

**[ ] Offence of destabilising a disused tip**

- (1) The Welsh Ministers may by regulations create a new criminal offence in relation to specified activities on a disused tip which destabilise the tip and threaten human welfare.
- (2) Regulations under this section may make provision, amongst other things, for powers to enter land.'

Tudalen 29, ar ôl llinell 5, mewnosoder adran newydd –

**'RHAN [ ]**

**YMDRIN Â GWEITHGAREDDAU SY'N ANSEFYDLOGI TOMEN NAS DEFNYDDIR**

**[ ] Y drosedd o ansefydlogi tomen nas defnyddir**

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau greu trosedd newydd mewn perthynas â gweithgareddau penodedig ar domen nas defnyddir sy'n ansefydlogi'r domen ac yn bygwth lles pobl.
- (2) Caiff rheoliadau o dan yr adran hon wneud darpariaeth, ymhlith pethau eraill, ar gyfer pwerau i fynd ar dir.'

Page 29, after line 5, insert a new section –

**[ ] Stop notices**

- (1) The Welsh Ministers may by regulations confer on the Authority the power to serve a stop notice on a person in relation to an offence under section *[section to be inserted by amendment 41]*.
- (2) Regulations under subsection (1) may include provision about –
  - (a) the procedure for issuing a stop notice;
  - (b) the provision of completion certificates;
  - (c) appeals against the service of a stop notice;
  - (d) compensation;
  - (e) enforcement.
- (3) Regulations under this section may create offences in connection with a failure to comply with any requirements imposed by or under the regulations.’.

Tudalen 29, ar ôl llinell 5, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Hysbysiadau stop**

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau roi i’r Awdurdod y pŵer i gyflwyno hysbysiad stop i berson mewn perthynas â throedd o dan adran *[adran i’w mewnosod gan welliant 41]*.
- (2) Caiff rheoliadau o dan is-adran (1) gynnwys darpariaeth ynghylch –
  - (a) y weithdrefn ar gyfer dyroddi hysbysiad stop;
  - (b) darparu tystysgrifau cwblhau;
  - (c) apelau yn erbyn cyflwyno hysbysiad stop;
  - (d) digollediad;
  - (e) gorfodi.
- (3) Caiff rheoliadau o dan yr adran hon greu troseddau mewn cysylltiad â methu â chydymffurfio ag unrhyw ofynion a osodir gan y rheoliadau neu odanynt.’.

Page 30, after line 29, insert a new section –

**[ ] Duties of owners to share information**

- (1) If an owner of land which includes a disused tip or land adjoining a disused tip –
  - (a) becomes aware of a threat to the stability of the disused tip, or evidence of the disused tip’s instability, and
  - (b) considers that the information ought to be shared with the Authority in the interests of avoiding or reducing a threat to human welfare,the owner must give the Authority the information as soon as practicable.
- (2) This section does not require or permit information to be given contrary to any prohibition imposed by an enactment or other rule of law.’.

Tudalen 30, ar ôl llinell 33, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Dyletswyddau perchnogion i rannu gwybodaeth**

- (1) Os yw perchennog ar dir sy'n cynnwys tomen nas defnyddir neu dir sy'n gyffiniol â thomen nas defnyddir –
  - (a) yn dod yn ymwybodol o fygythiad i sefydlogrwydd y domen nas defnyddir, neu dystiolaeth o ansefydlogrwydd y domen nas defnyddir, a
  - (b) yn ystyried y dylid rhannu'r wybodaeth â'r Awdurdod er mwyn osgoi neu leihau bygythiad i les pobl,rhaid i'r perchennog roi'r wybodaeth i'r Awdurdod cyn gynted ag y bo'n ymarferol.
- (2) Nid yw'r adran hon yn ei gwneud yn ofynnol nac yn caniatáu i wybodaeth gael ei rhoi yn groes i unrhyw waharddiad a osodir gan ddeddfiad neu reol gyfreithiol arall.'

**Janet Finch-Saunders**

**44**

Page 30, after line 29, insert a new section –

**[ ] Penalties in connection with giving information**

- (1) A person who is required to give information under section [section to be inserted by amendment 43] commits an offence if the person fails, without reasonable excuse, to give the information.
- (2) A person who is required to give information under section [section to be inserted by amendment 43] commits an offence if the person –
  - (a) gives information which is false or misleading in a material respect, and
  - (b) either –
    - (i) knows that the information is false or misleading, or
    - (ii) is reckless as to whether the information is false or misleading.
- (3) A person who is guilty of an offence under subsection (1) or subsection (2) is liable on summary conviction to a fine.
- (4) A contravention of subsection (1) by the Crown does not make the Crown criminally liable (but see section 28(3) of the Legislation Wales Act 2019 (anaw 4) regarding the liability of persons in the service of the Crown).'

Tudalen 30, ar ôl llinell 33, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Cosbau mewn cysylltiad â rhoi gwybodaeth**

- (1) Mae person y mae'n ofynnol iddo roi gwybodaeth o dan adran [adran i'w mewnosod gan welliant 43] yn cyflawni trosedd os yw'r person yn methu, heb esgus rhesymol, â rhoi'r wybodaeth.
- (2) Mae person y mae'n ofynnol iddo roi gwybodaeth o dan adran [adran i'w mewnosod gan welliant 43] yn cyflawni trosedd os yw'r person –
  - (a) yn rhoi gwybodaeth sy'n anwir neu yn gamarweiniol mewn modd perthnasol, a
  - (b) naill ai –
    - (i) yn gwybod bod yr wybodaeth yn anwir neu'n gamarweiniol, neu



- (ii) yn ddi-hid ynghylch pa un a yw'r wybodaeth yn anwir neu'n gamarweiniol.
- (3) Mae person sy'n euog o drosedd o dan is-adran (1) neu is-adran (2) yn agored ar euogfarn ddiannod i ddirwy.
- (4) Nid yw torri is-adran (1) gan y Goron yn gwneud y Goron yn atebol o ran cyfraith trosedd (ond gweler adran 28(3) o Ddeddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019 (dccc 4) ynghylch atebolrwydd personau sy'n gwasanaethu'r Goron).

**Janet Finch-Saunders**

45

Page 36, after line 25, insert a new section –

**[ ] Communication and engagement strategy**

- (1) The Authority must publish a communication and engagement strategy.
- (2) The strategy must set out, at a minimum, how the Authority will engage with the public in the exercise of its functions.
- (3) The Authority may revise the strategy and must publish the revised strategy.
- (4) Before publishing a strategy under this section, the Authority must consult such persons as it considers appropriate.'

Tudalen 36, ar ôl llinell 26, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Strategaeth gyfathrebu ac ymgysylltu**

- (1) Rhaid i'r Awdurdod gyhoeddi strategaeth gyfathrebu ac ymgysylltu.
- (2) Rhaid i'r strategaeth nodi, o leiaf, sut y bydd yr Awdurdod yn ymgysylltu â'r cyhoedd wrth arfer ei swyddogaethau.
- (3) Caiff yr Awdurdod ddiwygio'r strategaeth a rhaid iddo gyhoeddi'r strategaeth ddiwygiedig.
- (4) Cyn cyhoeddi strategaeth o dan yr adran hon, rhaid i'r Awdurdod ymgynghori â'r personau hynny y mae'n ystyried eu bod yn briodol.'

**Janet Finch-Saunders**

46

Section 71, page 37, after line 16, insert –

- '( ) The Welsh Ministers must publish guidance about the circumstances which may constitute a threat to human welfare under section 84.
- ( ) The Welsh Ministers may revise guidance published under subsection (*[first subsection to be inserted by this amendment]*) and must publish the revised guidance.'

Adran 71, tudalen 37, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

- '( ) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi canllawiau ynghylch yr amgylchiadau a all fod yn fygythiad i les pobl o dan adran 84.
- ( ) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio canllawiau a gyhoeddir o dan is-adran (*[yr is-adran gyntaf i'w mewnosod gan y gwelliant hwn]*) a rhaid iddynt gyhoeddi'r canllawiau diwygiedig.'

**Janet Finch-Saunders**

47

Section 76, page 39, after line 5, insert –

‘() section [section to be inserted by amendment 41] (offence of destabilising a disused tip);’.

Adran 76, tudalen 39, ar ôl llinell 5, mewnosoder –

‘() adran [adran i’w mewnosod gan welliant 41] (y drosedd o ansefydlogi tomen nas defnyddir);’.

**Janet Finch-Saunders**

48

Section 76, page 39, after line 5, insert –

‘() section [section to be inserted by amendment 42] (stop notices);’.

Adran 76, tudalen 39, ar ôl llinell 5, mewnosoder –

‘() adran [adran i’w mewnosod gan welliant 42] (hysbysïadau stop);’.

**Janet Finch-Saunders**

49

Schedule 1, page 53, after line 28, insert –

‘() The corporate plan must set out how the Authority intends to consider biodiversity when discharging its functions under this Act during the planning period.’.

Atodlen 1, tudalen 53, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

‘() Rhaid i’r cynllun corfforaethol nodi sut y mae’r Awdurdod yn bwriadu ystyried bioamrywiaeth wrth gyflawni ei swyddogaethau o dan y Ddeddf hon yn ystod y cyfnod cynllunio.’.

